

Taller Regional: Regional Workshop

Planes de acceso a servicios de atención de calidad e inclusión social para personas con usos problemáticos de drogas en América Latina y el Caribe

Plans for access to quality care services and social inclusion for people with problematic drug use in Latin America and the Caribbean



Montevideo, Uruguay

Del 20 al 23 de junio de 2023

Graciela Ahumada – Task Force OND

COPOLAD III es un consorcio formado por:



Socios colaboradores:



Monitoreo, evaluación e indicadores de integración de enfoques: género, diferencial e inclusión social.

Monitoring, evaluation and indicators of integration of approaches: gender, differential and social inclusion.

Objetivo → Objective

*Cómo aterrizar los enfoques diferencial de derechos y de género en las acciones/programas de atención e **inclusión social** para personas con UPD*

*How to land the differential approaches of rights and gender in the actions/programs of care and **social inclusion** for people with PDU*

→ Marcos conceptuales / *Framework*

→ Cuestión social e inclusión social / *Social issue and social inclusion*

→ Implicancias metodológicas / *Methodological implications*

→ Monitorear y evaluar / *Monitoring and assessment*



Proceso de definición, diseño e implementación de programas de atención y de inclusión social para personas con UPD /

Process of definition, design and implementation of care and social inclusion programs for people with PDU

Fase 1: Definición – planteo del problema que orientará el programa: objetivos / población destinataria

Phase 1: Definition – statement of the problem that will guide the program: objectives / target population

Fase 2: Diseño de la implementación: Tipo de tx – acción/programa - etapas
Tipo/plan de actividades – recursos. Lugar, espacio-tiempo.
Indicadores para la evaluación

Phase 2: Implementation Design: Tx type – action/program – stages.
Type/plan of activities – resources. Place, space-time.
Indicators for evaluation

Fase 3: Implementación
Phase 3: Implementation

Fase 4: Evaluación de resultados
Phase 4: Evaluation of results

Los enfoques diferencial de derechos y de género deben estar en cada una de las fases.

The differential approaches of rights and gender must be in each of the phases.

Interseccionalidad
Intersectionality

Monitoreo
Monitoring
Evaluación
Assessment

Enfoque diferencial de derechos

“El enfoque diferencial tiene un doble significado: es a la vez un método de análisis y una guía para la acción. En el primer caso, emplea una lectura de la realidad que pretende hacer visibles las formas de discriminación contra aquellos grupos o poblaciones considerados diferentes por una mayoría o por un grupo hegemónico. En el segundo caso, toma en cuenta dicho análisis para brindar adecuada atención y protección de los derechos de la población.” (OACNUDH, 2010, Boletín, pág. 1).

"The differential approach has a double meaning: it is both a method of analysis and a guide for action. In the first case, it employs a reading of reality that seeks to make visible the forms of discrimination against those groups or populations considered different by a majority or hegemonic group. In the second case, it takes this analysis into account in order to provide adequate attention and protection of the rights of the population". (OHCHR, 2010, Bulletin, p. 1).

Principios → no discriminación, igualdad y participación de los titulares de derechos

Principles → non-discrimination, equality and participation of rights holders

EDD como herramienta / RDA as a tool

- ✓ valida y reconoce las **experiencias** de diferentes grupos poblacionales y **sus vivencias** desde una mirada interseccional
- ✓ permite analizar, de manera compleja, **las diferentes identidades** de las personas y cómo estas producen vivencias
- ✓ hace posible **construir respuestas conjuntas a necesidades colectivas**
- ✓ permite comprender desde el accionar multi actoral vinculados a la **gestión pública, la realidad y los contextos en los que interactúan**
- ✓ permite **definir e implementar** medidas o acciones de tres tipos:
 - Para eliminar las múltiples discriminaciones y violencias**
 - Acciones de discriminación positiva**
 - destinadas a reconocer y garantizar derechos**

- ✓ validates and recognizes the **experiences** of different population groups and **their experiences** from an intersectional perspective
- ✓ allows us to analyze, in a complex way, **the different identities** of people and how they produce experiences
- ✓ makes it possible **to build joint responses to collective needs**
- ✓ allows understanding from the multi-actor actions linked to **public management, reality and the contexts in which they interact**
- ✓ It allows **defining and implementing** measures or actions of three types:
 - To eliminate multiple discriminations and violence**
 - Positive discrimination actions**
 - aimed at recognizing and guaranteeing rights**

Interseccionalidad / Intersectionality

La interseccionalidad es una forma de entender y analizar la complejidad del mundo, de las personas y de las experiencias humanas. Los acontecimientos y las condiciones de la vida social y política y de uno mismo rara vez pueden entenderse como determinados por un solo factor. Suelen estar determinados por muchos factores que influyen mutuamente.

Intersectionality is a way of understanding and analyzing the complexity of the world, of people, and of human experiences. The events and conditions of one's social and political life and of oneself can rarely be understood as determined by a single factor. They are usually determined by many mutually influencing factors.

La interseccionalidad es una metodología de análisis encaminada a esclarecer la situación de opresión o privilegio de una persona o grupo de personas en razón a su pertenencia a múltiples categorías sociales y la interacción entre estas (Kimberlé Crenshaw, 1989)

Intersectionality is an analysis methodology aimed at clarifying the situation of oppression or privilege of a person or group of people due to their belonging to multiple social categories and the interaction between them (Kimberlé Crenshaw, 1989).

La interseccionalidad permite dar cuenta de la diversidad más allá de la adscripción a un mismo género, dependiendo de la edad, la etnia, la clase social, la discapacidad, la religión, el idioma, entre otros (hooks, 1984).

Intersectionality makes it possible to account for diversity beyond affiliation to the same gender, depending on age, ethnicity, social class, disability, religion, language, among others (hooks, 1984).

Enfoque de género / Gender approach

El género es un principio de organización social que nos ayuda a entender las desigualdades en diferentes ámbitos y fenómenos sociales. El concepto hace referencia a los estereotipos, roles sociales, posición adquirida, comportamientos, actividades y atributos apropiados que cada sociedad construye y asigna a hombres y mujeres.

Gender is a principle of social organization that helps us understand inequalities in different fields and social phenomena. The concept refers to the stereotypes, social roles, acquired position, behaviors, activities and appropriate attributes that each society builds and assigns to men and women.

Perspectiva de género → permite observar/entender las relaciones de poder y las desigualdades en base al género

Gender perspective → allows to observe/understand power relations and inequalities based on gender

Estudios de género → mostrar diferencias y especificidades

Gender studies → show differences and specificities

Sistema sexo-género → proceso social y subjetivo de construcción de la identidad.
→ Patriarcal y heterosexual (hegemónico)

Sex-gender system → social and subjective process of identity construction.
→ Patriarchal and heterosexual (hegemonic)

Inclusión social como objetivo / Social inclusion as an objective

- **La cuestión social:** desafiliación y fragmentación → necesidad de situar los problemas y su historia
- **The social question:** disaffiliation and fragmentation → need to situate the problems and their history
- **La cohesión social** “capacidad de cada sociedad para asegurar el bienestar de todos sus miembros, minimizando las disparidades y evitando polarizaciones”
 - solidaridad, igualdad, dignidad y justicia
 - Vinculaciones solidarias entre miembros y en las relaciones de proximidad
- **Social cohesion** "capacity of each society to ensure the well-being of all its members, minimizing disparities and avoiding polarizations"
 - solidarity, equality, dignity and justice
 - Solidarity links between members and in close relationships
- **Integración social / inclusión social** no es lo contrario a la exclusión, sino la participación en 3 ejes:
 - el mercado/trabajo;
 - la redistribución
 - las relaciones de reciprocidad (familia y redes sociales)
- **Social integration / social inclusion** is not the opposite of exclusion, but participation in 3 axes:
 - the market/work; redistribution reciprocal relationships (family and social networks)

Exclusión social, vulnerabilidad / Social exclusion, vulnerability

-**La exclusión:** proceso que construye la “no pertenencia a un todo social” y construye una subjetividad desde la idea de “estar afuera”, no pertenecer, segregación.

-**Dimisión:** más intenso y complejo → abandono y resignación por imposición violenta

-**Vulnerabilidad:** “ruptura biográfica” acontecimiento

padecimiento objetivo y subjetivo;

situación en la cual una persona o grupo es susceptible de ser aún más dañado y excluido

exposición al riesgo + incapacidad de dar respuesta

conjunto de características y situaciones de desprotección social

posibilidad de sufrir consecuencias que genera severas inscripciones, objetivas y subjetivas

✓ **Exclusion:** process that builds "not belonging to a social whole" and builds a subjectivity from the idea of "being outside", not belonging, segregation.

✓ **Resignation:** more intense and complex abandonment and resignation due to violent imposition

✓ **Vulnerability:** “biographical break” event

objective and subjective suffering;

situation in which a person or group is likely to be further harmed and excluded

exposure to risk + inability to respond

set of characteristics and situations of social vulnerability

possibility of suffering consequences that generates severe, objective and subjective inscriptions

Intervención / Intervention

- **Re inscripción:** recuperar o tener por primera vez un sentido de pertenencia; proceso subjetivo y social y territorial; requiere la deconstrucción de la gramática
- **Intervención social:** dispositivo que produce un acontecimiento que altere ese orden y que provoque un cambio
- **Territorio / contexto:** como conjunto de circunstancias que condicionan hechos y acontecimientos sociales que pueden ser útiles para definir una situación tanto desde lo material como simbólico.
- **Re-registration:** recover or have for the first time a sense of belonging; subjective and social and territorial process; requires deconstruction of grammar
- **Social intervention:** device that produces an event that alters that order and causes a change
- **Territory / context:** as a set of circumstances that condition facts and social events that can be useful to define a situation from both the material and symbolic aspects.



Monitoreo y evaluación de resultados

Monitoring and evaluation of results



EVALUACION: indagación y valoración continua de la planificación, la ejecución y la finalización de un programa social con el fin de alimentar y mejorar su gestión

MONITOREO: herramienta de evaluación interna y permanente, que se define en la planificación del programa: indicadores de:

- Proceso
- Producto
- Cobertura
- Resultado

EVALUACION DE RESULTADOS/IMPACTO: conocer los logros del programa y los cambios
Eficacia (logro/tiempos) y **eficiencia** (costos-tiempo/logros)

EVALUATION: investigation and continuous assessment of the planning, execution and completion of a social program in order to feed and improve its management.

MONITORING: internal and permanent evaluation tool, which is defined in the program planning: indicators of:

Process
Product
Coverage
Result

EVALUATION OF RESULTS / IMPACT: know the achievements of the program and the changes
Effectiveness (achievement/times) and **efficiency** (costs-time/achievements)



Evaluación desde la perspectiva de los beneficiarios

Evaluation from the perspective of the beneficiaries



1. Focalización y accesibilidad
2. Contribución al mejoramiento de las condiciones de vida de la población beneficiaria
3. Percepción de los beneficiarios de la adecuación de las respuestas del programa
4. Participación de los beneficiarios
5. Identificación de problemas y demandas de las poblaciones

1. Targeting and accessibility
2. Contribution to improving the living conditions of the beneficiary population
3. Perception of the beneficiaries of the adequacy of the responses of the program
4. Beneficiary participation
5. Identification of problems and demands of the populations



Indicador

- ✓ Es un instrumento de medición
- ✓ Vincula un observable con un concepto

- ✓ Adecuados al contexto
- ✓ Adecuados al concepto/variable
- ✓ Válido, confiable y objetivo

Estandarizados – específicos

- Están presentes en todo el proceso
- Deben ser explicitados y definidos
- Rol clave en la evaluación

Indicator

- ✓ It is a measuring instrument
- ✓ Link an observable to a concept

- ✓ context appropriate
- ✓ Adequate to the concept/variable
- ✓ Valid, reliable and objective

Standardized – specific

- They are present throughout the process
- They must be explicit and defined
- Key role in evaluation

Segunda parte / Second part

¿Qué significa incorporar las perspectivas de derechos y de género en los programas de atención?

What does it mean to incorporate rights and gender perspectives in care programs?

Fase 1: Definición – planteo del problema que orientará el programa: objetivos y población

Phase 1: Definition – statement of the problem that guides the program: objectives and population

¿Cómo se define, se comprende y se explica el problema sobre el cuál el programa va a actuar? ¿Cuáles son los objetivos que el problema se plantea?

¿Consideran las necesidades diferenciales según los grupos poblacionales? ¿Según sean mujeres, varones o del colectivo LGTBIQ+? Y según condiciones sociales y económicas?

¿Los objetivos generales y específicos contemplan diferencias según la población objetivo?

¿Cuánto conocemos sobre las personas objeto de las intervenciones? ¿sus trayectorias, sus necesidades, sus expectativas? Han tenido oportunidad real de decir lo que necesitan?

How is the problem on which the program is going to act defined, understood and explained? What are the objectives that the problem poses?

Do they consider the differential needs according to population groups? Depending on whether they are women, men or from the LGTBIQ+ collective? And according to social and economic conditions?

Do the general and specific objectives contemplate differences according to the target population?

How much do we know about the people targeted by the interventions? Their trajectories, their needs, their expectations? Have they had a real opportunity to say what they need?

Genero / Gender

Grupos etarios / Age groups

Ciclos de vida familiar / family life cycles

Etnia-raza / ethnicity - race

Composición del hogar / family composition

Rol en el hogar / family role

Lugar de residencia / residence

Condición de actividad / activity condition

Situación ocupacional / occupational status

Pobreza estructural / structural poverty

Pobreza por ingresos / income poverty

Situación de migrante / migrant status

Privación de Libertad / deprivation of freedom

Desafiliación / social disaffiliation

Exclusión social / social exclusion

Redes / network

Violencia / violence

Situación de calle / homeless

Discapacidad mental o física / mental or phisycal disability

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patron de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Fase 2: Diseño de la implementación

Phase 2: Implementacion design

➤ Tipos de programas de atención/contención:

Programa terapéutico

Programa de inserción social

Estrategias de abordaje de patologías dual, padecimiento de violencia, personas en ciclos de vida de alta demanda (embarazadas, tareas de cuidado, trabajadorxs asalariados y precarizadxs), población adulta mayor, discapacidades.

Tipo de institución → publica, privada, religiosa, servicios exclusivos o generales, dispositivos comunitarios, CT..

Types of care/containment programs:

Therapeutic program

Social insertion program

Strategies for addressing dual pathologies, suffering from violence, people in high-demand life cycles (pregnant women, care tasks, salaried and precarious workers), the elderly population, disabilities.

Type of institution: public, private, religious, exclusive or general services, community facilities, CT

Genero / Gender

Grupos etarios / Age groups

Ciclos de vida familiar / family life cycles

Etnia-raza / ethnicity - race

Composición del hogar / family composition

Rol en el hogar / family role

Lugar de residencia / residence

Condición de actividad / activity condition

Situación ocupacional / occupational status

Pobreza estructural / structural poverty

Pobreza por ingresos / income poverty

Situación de migrante / migrant status

Privación de Libertad / deprivation of freedom

Desafiliación / social disaffiliation

Exclusión social / social exclusion

Redes / network

Violencia / violence

Situación de calle / homeless

Discapacidad mental o física / mental o phisycal disability

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patron de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Fase 2: Diseño de la implementación

Phase 2: Implementacion design

*¿Consideran las necesidades diferenciales según los grupos poblacionales?
¿Según sean mujeres, varones o del colectivo LGTBIQ+? Y según condiciones sociales y económicas?*

Organización de la atención: Horarios y lugares de trabajo grupal e individual.
Ambulatoria, residencial, hospital de día

Recursos humanos y financieros

Monitoreo y Evaluación: indicadores de base

*Do they consider the differential needs according to population groups?
Depending on whether they are women, men or from the LGTBIQ+ collective? And
according to social and economic conditions?*

Organization of care: Hours and places of group and individual work
Ambulatory, residential, day hospital

Human and financial resources

Monitoring and evaluation -- Baseline indicators

Genero / Gender

Grupos etarios / Age groups

Ciclos de vida familiar / family life cycles

Etnia-raza / ethnicity - race

Composición del hogar / family composition

Rol en el hogar / family role

Lugar de residencia / residence

Condición de actividad / activity condition

Situación ocupacional / occupational status

Pobreza estructural / structural poverty

Pobreza por ingresos / income poverty

Situación de migrante / migrant status

Privación de Libertad / deprivation of freedom

Desafiliación / social disaffiliation

Exclusión social / social exclusion

Redes / network

Violencia / violence

Situación de calle / homeless

Discapacidad mental o física / mental or physical disability

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patron de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Fase 3: Implementación

Phase 3: Implementation

- **Con qué otros actores (trabajo colaborativo)**
- **El lugar de la población en el proceso**
- **El territorio**
- **Accesibilidad a las actividades**
- **Flexibilidad**
- **Registro de indicadores**
- **Monitoreo**

- **With which other actors (collaborative work)**
- **The place of the population in the process**
- **The territory**
- **Accessibility to activities**
- **Flexibility**
- **Register of indicators**
- **Monitoring**

Genero / **Gender**
Grupos etarios / **Age groups**
Ciclos de vida familiar / **family life cycles**
Etnia-raza / **ethnicity - race**
Composición del hogar / **family composition**
Rol en el hogar / **family role**
Lugar de residencia / **residence**
Condición de actividad / **activity condition**
Situación ocupacional / **occupational status**
Pobreza estructural / **structural poverty**
Pobreza por ingresos / **income poverty**
Situación de migrante / **migrant status**
Privación de Libertad / **deprivation of freedom**
Desafiliación / **social disaffiliation**
Exclusión social / **social exclusion**
Redes / **network**
Violencia / **violence**
Situación de calle / **homeless**
Discapacidad mental o física / **mental or physical disability**

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patron de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Fase 4: Evaluación de resultados/impacto

Phase 4: Evaluation of results/impact

Dependerá de los objetivos del programa **It will depend on the objectives of the program.**

- **Evaluación integral de los tratamientos / Logro terapéutico:**
- **Comprehensive evaluation of treatments / Therapeutic achievement**
 - patrón de consumo, **consumption pattern**
 - situación familiar, **family situation**
 - relaciones interpersonales, **relationships**
 - situación ocupacional, **occupational status**
 - salud mental, **mental health**
 - salud física, **physical health**
 - transgresión a la norma social, **transgression to the social norm**
- **Dispositivos territoriales comunitarios:**
- **Community territorial devices**
 - construcción de proyectos de vida, **construction of life projects**
 - restitución de derechos, **restitution of rights**
 - autonomía, **autonomy**
 - situación habitacional, **housing situation**
 - reconstitución de redes, **reconstitution of networks**

Genero / **Gender**
Grupos etarios / **Age groups**
Ciclos de vida familiar / **family life cycles**
Etnia-raza / **ethnicity - race**
Composición del hogar / **family composition**
Rol en el hogar / **family role**
Lugar de residencia / **residence**
Condición de actividad / **activity condition**
Situación ocupacional / **occupational status**
Pobreza estructural / **structural poverty**
Pobreza por ingresos / **income poverty**
Situación de migrante / **migrant status**
Privación de Libertad / **deprivation of freedom**
Desafiliación / **social disaffiliation**
Exclusión social / **social exclusion**
Redes / **network**
Violencia / **violence**
Situación de calle / **homeless**
Discapacidad mental o física / **mental or physical disability**

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patrón de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Fase 4: Evaluación de resultados/impacto

Phase 4: Evaluation of results/impact

Dependerá de los objetivos propuestos

- **Evaluación de Compromiso Biopsicosocial:** CBPS leve, moderado y severo.
Evaluación de las siguientes dimensiones:
 - salud física
 - salud mental
 - red de apoyo familiar y vincular
 - ajuste social y judicial
 - disposición al cambio
 - perfil de integración social
 - antecedentes de tratamientos previos

It will depend on the proposed objectives

- **Biopsychosocial Compromise Assessment: mild, moderate and severe CBPS**
Evaluation of the following dimensions:
 - Physical Health
 - mental health
 - family support network and bonding
 - social and judicial adjustment
 - willingness to change
 - social integration profile
 - history of previous treatments

Genero / Gender
Grupos etarios / Age groups
Ciclos de vida familiar / family life cycles
Etnia-raza / ethnicity - race
Composición del hogar / family composition
Rol en el hogar / family role
Lugar de residencia / residence
Condición de actividad / activity condition
Situación ocupacional / occupational status
Pobreza estructural / structural poverty
Pobreza por ingresos / income poverty
Situación de migrante / migrant status
Privación de Libertad / deprivation of freedom
Desafiliación / social disaffiliation
Exclusión social / social exclusion
Redes / network
Violencia / violence
Situación de calle / homeless
Discapacidad mental o física / mental or physical disability

Tipos de UPD: trayectorias de consumo, motivaciones para el consumo, lugares de consumo, patron de consumo,

Types of PDU: consumption trajectories, motivations for consumption, places of consumption, consumption pattern

Recomendaciones para registrar el género

Recommendations for recording gender

Qué sexo le asignaron al nacer?

- Masculino
- Femenino
- Intersexual

¿Cuál es su identidad de género?

- Mujer
- Varón
- Mujer trans
- Varón trans
- No binario
- Otro:
- Prefiero no decirlo

What sex were you assigned at birth?

- Male
- Female
- Intersex

What is your gender identity?

- Woman
- Male
- Trans woman
- Male trans
- Non-binary
- Other:
- I prefer not to say

Variables relativas al trabajo reproductivo (no remunerado)

Variables related to reproductive work (unpaid)

Composición del hogar según cantidad de personas convivientes:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> entre 0 y 2 años | <input type="checkbox"/> entre 3 y 6 años |
| <input type="checkbox"/> entre 6 y 12 años | <input type="checkbox"/> entre 12 y 18 años |
| <input type="checkbox"/> entre 18 y 60 años | <input type="checkbox"/> más de 60 años |
| <input type="checkbox"/> con discapacidad crónica | <input type="checkbox"/> con enfermedad crónica |

¿Cuántos minutos le dedica a diario a las siguientes tareas?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Ordenar y limpiar | <input type="checkbox"/> Lavar y planchar ropa |
| <input type="checkbox"/> Cuidar mascotas y plantas | <input type="checkbox"/> Amamantar |
| <input type="checkbox"/> Hacer compras | <input type="checkbox"/> Pagar cuentas o hacer trámites |
| <input type="checkbox"/> Ayudar con la tarea escolar | <input type="checkbox"/> Cuidar a un/a niño/a |
| <input type="checkbox"/> Cuidar a una persona con discapacidad | |
| <input type="checkbox"/> Cuidar a una persona adulta mayor | |
| <input type="checkbox"/> Preparar la comida | <input type="checkbox"/> Hacer reparaciones en el hogar |

Household composition according to the number of people living together:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 0 - 2 years old | <input type="checkbox"/> 3 - 6 years old |
| <input type="checkbox"/> 6 - 12 years old | <input type="checkbox"/> 12 - 18 years old |
| <input type="checkbox"/> 18 - 60 years old | <input type="checkbox"/> over 60 years old |
| <input type="checkbox"/> with disability | <input type="checkbox"/> with chronic illness |

How many minutes do you spend each day on the following tasks?

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Tidying and cleaning | <input type="checkbox"/> Washing and ironing clothes |
| <input type="checkbox"/> Caring for pets and plants | <input type="checkbox"/> Breastfeeding |
| <input type="checkbox"/> Shopping | <input type="checkbox"/> Paying bills or doing errands |
| <input type="checkbox"/> Helping with homework | <input type="checkbox"/> Caring for a child |
| <input type="checkbox"/> Caring for a person with a disability | |
| <input type="checkbox"/> Care for an elderly person | |
| <input type="checkbox"/> Preparing meals | <input type="checkbox"/> Doing home repairs |

Apoyo social / Social support

Tamaño de la red social

- N° de personas con las que se cuenta.

Estructura de la red

- densidad,
- dispersión geográfica
- y disponibilidad real.

Apoyo social

- apoyo emocional (sentirse amado/a),
- apoyo material (posibilidad de pedir ayuda),
- apoyo informativo (provisión de consejo o guía)
- y apoyo de ocio o recreación

Size of the social network

- N° of people involved.

Network structure

- density,
- geographic dispersion
- and actual availability.

Social support

- emotional support (feeling loved),
- material support (possibility of requesting help),
- informational support (provision of advice or guidance),
- and leisure or recreational support.

Accesibilidad a los tratamientos

Accessibility to treatment

Aquí hay una lista de dificultades que pueden tener las personas al momento de decidir atender sus problemas de salud. Para cada una de ellas le voy a pedir que me indique cuántas veces le ha pasado en función de estos problemas de los que estamos hablando.	Nunca	Casi nunca	La mitad de las veces	Casi siempre	Siempre
1. Esperar mucho hasta recibir atención	1	2	3	4	5
2. Que le den un turno a muy largo plazo	1	2	3	4	5
3. Que no haya turnos	1	2	3	4	5
4. Que le den horarios de atención en los que no pueda asistir porque tiene otras actividades	1	2	3	4	5
5. Que le den pocas alternativas de horarios	1	2	3	4	5
6. Que el lugar donde se tiene que atender le quede muy lejos	1	2	3	4	5
7. No tener dinero para viajar	1	2	3	4	5
8. No tener dinero para comprar los medicamentos	1	2	3	4	5
9. Que el/la profesional no le explique bien lo que le pasa	1	2	3	4	5
10. Que el/la profesional le atienda muy rápido	1	2	3	4	5
¿Algún otro problema?					
.....					
.....					

Here is a list of difficulties that people may have when deciding to take care of their health problems. For each one of them I am going to ask you to tell me how many times this has happened to you in terms of the problems we are talking about.

Never Rarely Half of the time Most of the time Always

1. Waiting a long time to receive care
2. Being given a very long turnaround time
3. No appointments
4. You will be given appointment times when you cannot attend because you have other activities.
5. You are given few alternative schedules
6. That the place where you have to be attended is too far away.
7. Not having the money to travel
8. Not having money to buy medicines
9. That the professional does not explain well what is wrong with you
10. That the practitioner treats you too quickly.

Any other problem?

Muchas gracias

Thank you very much

